

---

## Ven Y Participa

- Regular - \$10
- Organizacional - \$100
- Benefactor - \$500
- De Por Vida - \$1,000
- Bajos Recursos- \$\_\_\_\_\_
- Otra Contribución - \$\_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Organización: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

*Pagos de membresía y contribuciones para  
Progress Center son deducibles de impuestos, en  
proporción proveído por la ley.*

**Progress Center for Independent Living**

7521 Madison Street  
Forest Park, IL 60130

MEMBER OF  
**INCIL**

---

# Progress Center for Independent Living



## *Home Services Program*

7521 Madison Street  
Forest Park, IL 60130  
708-209-1500 V  
708-209-1826 TTY  
708-209-1735 FAX  
info@progresscil.org EMAIL

---

## Background

El movimiento de vida independiente se desarrollo en respuesta a los sistemas que eran inapropiados para personas con deshabilidades. Centros de Vivir Independiente (CIL's) han adoptado una definición en particular de Independencia como "la habilidad de controlar la propia vida de uno por medio de hacer selecciones responsables de opciones aceptables."

Para asegurar que "opciones aceptables" existen y para prevenir institucionalización inapropiados, los CILs ofrecen una variedad de servicios. Hay cuatro servicios básicos que cada CIL debe ofrecer. Estos son: abogacía, entrenamiento de habilidades de vida independiente, información y referido, y consejería. Muchos CILs ofrecen servicios adicionales determinado por las necesidades expresas de la comunidad local.

### Un Asistente Personal (PA) es:

- Una persona que es empleado por una persona con deshabilidad
- Asiste con los quehaceres que la persona hubiera hecho por si mismo si no tuviera una deshabilidad:
  - Bañar
  - Vestir
  - Cocinar
  - Limpieza
  - Hacer compras
  - Lavar ropa
  - Etc.
- Una parte importante de mantener su independencia para muchos con deshabilidad.

---

## Manejo del Asistente Personal

Ser un empleador efectivo de un Asistente Personal es uno de los habilidades de vivir independiente que el Equipo de Servicios al Hogar provee.

Progress Center ha desarrollado un Manual extenso para Empleadores de Asistente Personal para asistir consumidores, con o sin experiencia, en manejar sus Servicios de Asistencia Personal y para mejorar su relación de empleador / empleado con su PA. Empleados del CIL le proveerán entrenamiento a los consumidores y revisaran el material en el Manual con ellos.

Áreas que se cubrirán:

- Accesoría de Necesidad
- Reclutamiento
- Asesorar / Entrevistar / Emplear
- Comunicación
- Contratos
- Papelería necesario para opciones privados y públicos de ocupar Terminación

### Reclutamiento y Referido de Asistente Personal

El Equipo de Servicios al Hogar de Progress Center continua su reclutamiento vigente de Asistentes Personal en todas partes de los suburbios del Condado de Cook. Progress Center mantiene un base de datos de potenciales PA's y Asistentes Certificados de Enfermería para referir a consumidores cuando es requerido.

---

## PA Reclutamiento y Referido (Continuado)

Progress Center provee una orientación general ha individuales que desean ser Asistentes Personal. El asesorar, entrevistar, ocupar y entrenamiento del Asistente Personal es la responsabilidad del consumidor.

Progress Center enfoca en asistir consumidores en el desarrollo de sus técnicas de reclutamiento y puede proveer información sobre recursos que existen.

### Abogacía

El Equipo de Servicios al Hogar trabaja en conexión con consumidores individuales, tanto como, otras organizaciones que representan ha personas con deshabilidad de todas edades, para educar la comunidad sobre la disponibilidad de, y necesidad por mejor, servicios dentro de la comunidad.

Para mas información sobre La Vida Independiente, u otro servicios de Progress Center, tenga la libertad de llamar o comuníquese con nosotros al:

708-209-1500 (VOZ)

o

708-209-1826 (TTY).